

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. November 1984

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 novembre 1984

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat in dem Sinne entgegenzunehmen, dass er die Entwicklung der Lage auf dem Immobilienmarkt auch im Hinblick auf das Inkrafttreten des Bundesgesetzes über die berufliche Vorsorge aufmerksam verfolgt, zurzeit aber keine gesetzgeberischen Eingriffe, etwa durch Änderung der diesbezüglichen Anlagerichtlinien in der BVV 2, in Aussicht nimmt.

Überwiesen – Transmis

84.541

Postulat Darbellay
Berufliche Vorsorge. Anwendung
Prévoyance professionnelle
Application de la loi

Wortlaut des Postulates vom 3. Oktober 1984

Die Einführung des Bundesgesetzes über die berufliche Vorsorge und die Anpassung der bestehenden Vorsorgeeinrichtungen gehen nicht ohne zahlreiche Probleme vor sich. Die Massnahmen, welche gewisse Kassen in Aussicht genommen oder bereits getroffen haben, entsprechen kaum dem Willen des Gesetzgebers.

So war zum Beispiel nicht anzunehmen, dass die Staffelung der Altersgutschriften, die eine gewisse Solidarität zwischen den Generationen gewährleisten soll, zu einer derartigen Staffelung bei den Beiträgen führen würde, was die älteren Arbeitnehmer auf dem Arbeitsmarkt benachteiligt.

Weitere Probleme stellen zum Beispiel die Verminderung der Leistungen auf das vom Gesetz vorgesehene Minimum und der Einbezug der bis zum 1. Januar 1985 erworbenen Ansprüche.

Zahlreiche Versicherte sind über diese Entwicklung beunruhigt und sehen ihre berechtigten Erwartungen enttäuscht. Diese Lage muss ernst genommen werden.

Der Bundesrat wird eingeladen, die weitere Entwicklung in diesem Bereich von einer – bestehenden oder noch einzusetzenden – Kommission verfolgen zu lassen und Lösungen vorzuschlagen, die dem Willen des Gesetzgebers entsprechen.

Texte du postulat du 3 octobre 1984

La mise en application de la loi sur la prévoyance professionnelle et l'adaptation des institutions de prévoyance existantes ne se font pas sans poser de nombreux problèmes. Les dispositions envisagées ou déjà prises par certaines caisses ne correspondent guère à la volonté du législateur. Ainsi l'échelonnement des bonifications de vieillesse, prévu pour assurer une certaine solidarité entre les générations, n'était pas censé entraîner un échelonnement semblable des cotisations, défavorisant les travailleurs d'un certain âge sur le marché de l'emploi.

Se posent également d'autres problèmes, tels que la réduction des prestations au minimum prévu par la loi, et la prise en compte des droits acquis au 1^{er} janvier 1985.

De nombreux cercles d'assurés sont inquiets de cette évolution et se sentent frustrés dans leur légitime attente. Cette situation mérite d'être prise au sérieux.

Le Conseil fédéral est invité à suivre de près l'évolution du problème, par l'intermédiaire d'une commission, existante ou à créer, et à proposer des solutions conformes à la volonté du législateur.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Blunschy, Butty, Cotti Flavio, Dirren, Grassi, Keller, Maitre-Genève, Ruffy, Savary-Fribourg, Schmidhalter, Segmüller, Stamm Judith, Wick, Ziegler (14)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

L'auteur renonce au développement et demande une réponse écrite.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. November 1984

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 novembre 1984
Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Überwiesen – Transmis

84.334

Postulat Pitteloud
Dibromethan und Dichlorethan
in Treibstoffen. Verbot
Interdiction du dibrométhane et/ou
du dichloréthane dans les carburants

Wortlaut des Postulates vom 7. März 1984

Der Bundesrat wird gebeten, rasch Massnahmen zu treffen, damit den in der Schweiz verkauften Treibstoffen kein Dibromethan oder Dichlorethan mehr beigemischt werden darf.

Texte du postulat du 7 mars 1984

Le Conseil fédéral est prié de prendre rapidement des mesures visant à interdire l'adjonction de dibrométhane et/ou de dichloréthane aux carburants vendus en Suisse.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bäumlín, Bircher, Borel, Bratschi, Bundi, Christinat, Clivaz, Deneys, Fankhauser, Friedli, Hubacher, Jaggi, Lanz Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Longet, Morf, Neukomm, Renschler, Robbiani, Ruch-Zuchwil, Ruffy, Schmid, Vannay, Weber-Arbon, Zehnder (26)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Par une question ordinaire, datée du 19 septembre 1983, la soussignée avait demandé au Conseil fédéral quelles mesures il envisageait pour interdire l'adjonction aux carburants des deux substances dibrométhane et dichloréthane (connues sous le nom de «scavengers») destinées à éviter le dépôt de tétraéthyle de plomb dans les cylindres des moteurs. Le dibrométhane et le dichloréthane sont des substances cancérigènes et leur contact avec des êtres humains, même à petites doses, devrait par conséquent être évité.

Dans sa réponse du 28 novembre 1983, le Conseil fédéral, tout en reconnaissant le caractère cancérigène et potentiellement dangereux du dibrométhane et du dichloréthane, déclarait qu'un remplacement de ces deux substances par d'autres potentiellement moins toxiques ou une interdiction d'usage de ces deux substances ne paraissait pas opportune, car le remplacement des essences à moteur actuellement utilisées par de l'essence sans plomb, dès 1985, rendrait cette mesure superflue (l'adjonction de dibrométhane ou de dichloréthane ne se justifie plus si l'essence est exempte de plomb).

Or, l'introduction de l'essence sans plomb, en Suisse, pour des raisons commerciales et techniques, dépend de l'introduction de l'essence sans plomb en République fédérale d'Allemagne. Cette dernière, prévue à l'origine pour 1986,

Postulat Darbellay Berufliche Vorsorge. Anwendung

Postulat Darbellay Prévoyance professionnelle Application de la loi

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1984
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	84.541
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.12.1984 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1921-1921
Page	
Pagina	
Ref. No	20 012 996

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.